



Индикаторы Программируемые дисплеи с большим выбором вводов и выводов для индикации температуры, объема, веса и т. д. Обеспечивают линеаризацию и масштабирование сигналов, имеют ряд измерительных функций, программируемых при помощи ПО PReset.



Ex-барьеры Интерфейсы для аналоговых и цифровых сигналов и сигналов HART® между датчиками / преобразователями I/P / сигналами частоты и СУ в опасных зонах Ex 0, 1 и 2, ряд модулей - в опасных зонах 20, 21 и 22.



Развязка Устройства гальванической развязки аналоговых и цифровых сигналов, а также сигналов в протоколе HART®. Обширная программа модулей с питанием от токовой петли или универсальным, для линеаризации, инвертирования и масштабирования выходных сигналов.



Температура Широкий выбор температурных преобразователей для монтажа в корпусе датчика стандарта DIN типа В и для установки на DIN-рейке, с обменом аналоговых и цифровых данных по шине. Предлагаются как под конкретные применения, так и универсальные.



Универсальность Программируемые с ПК или с панели модули с универсальным рядом вводов, выводов и питания. Модули этого ряда имеют функции высокого порядка, напр. калибровка процесса, линеаризация и самодиагностика.

PRelectronics



6 3 3 4

**2 - Проводный
программируемый
преобразователь**

№ 6334V104-RU (0915)

От серийного № 060551001



SIGNALS THE BEST



PRelectronics

2-ПРОВОДНЫЙ ПРОГРАММИРУЕМЫЙ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ

PRetrans 6334

Содержание

Инструкция по безопасности	2
Декларация соответствия ЕС	3
Области применения	4
Техническая характеристика	4
Монтаж / установка	4
Схемы применений	5
Расшифровка кода заказа	6
Электрические данные	6
Схемы присоединения	10
Принципиальная схема	11
Программирование	12

Инструкция по безопасности

Ех-монтаж:

Для обеспечения надежного монтажа прибора 6334В во взрывоопасных зонах привлекайте к монтажу только обученный, квалифицированный персонал, ознакомленный с национальным и международным законодательством, соответствующими директивами и стандартами.

Год изготовления следует из двух начальных цифр серийного номера.

Гальваническая развязка между входной цепью и цепью датчика не полностью безупречна, но выдерживает испытательное напряжение 500 VAC в течение 1 мин.

При установке во взрывоопасных по газу, парам или туману зонах, где требуется установка оборудования категории 1G, следует избегать электростатических зарядов на корпусе модуля.

Необходимо обеспечить изоляцию измерительной цепи и цепи питания (клеммы 11...13 и 21...23) от земли.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Изготовитель:

**PR electronics A/S
Lerbakken 10
DK-8410 Rønde**

настоящим заявляет, что изделие:

**Тип: 6334
Наименование: 2-проводный программируемый преобразователь**

отвечает требованиям следующих директив и стандартов:

Директивы по ЭМС 2004/108/ЕС и в соответствии с ней дополнений
EN 61326-1 : 2006

Точную информацию о приемлемом уровне ЭМС см. в электрических данных модуля.

Директивы АТЕХ 94/9/ЕС с последующими дополнениями

**EN 50014 : 1997 + A1, A2, EN 50020 : 2002 и
EN 50284 : 1999
Сертификат АТЕХ: КЕМА 06АТЕХ0115 Х (6334В)**

Не требует изменений для приведения в соответствие с новыми требованиями
EN 60079-0 : 2006 и EN 60079-11 : 2007

Уполномоченный орган :

**UL International Demko A/S
Lyskær 8
P.O. Box 514
2730 Herlev
Danmark**

Rønde, 17 апрель 2009 г.



Peter Rasmussen
Подпись изготовителя

2-ПРОВОДНЫЙ ПРОГРАММИРУЕМЫЙ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ PReTrans 6334

- *Вход термодары*
- *Высокая точность измерения*
- *Гальваническая развязка*
- *Программируемая погрешность измерения*
- *1- или 2-канальное исполнение*

Области применения:

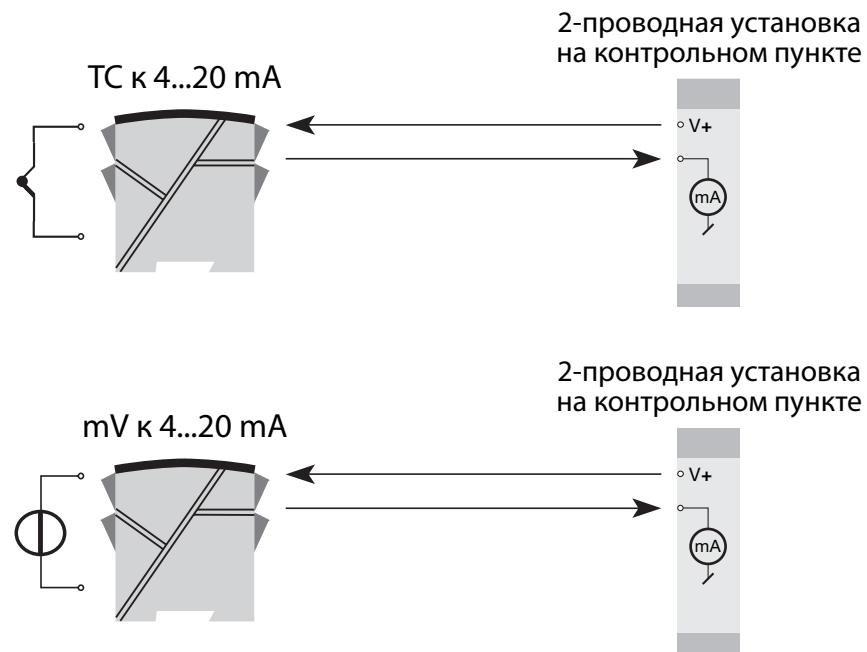
- Линеаризация температуры, измеренной термочувствительным элементом.
- Усиление биполярного mV-сигнала, в т.ч. линеаризованного или определенного функцией линеаризации до стандартного токового сигнала 4...20 mA.

Техническая характеристика:

- В течение нескольких секунд пользователь может запрограммировать PR6334 на измерение в пределах всех откалиброванных диапазонов температуры..
- Компенсация холодного спая (CJC) с разъемом CJC.
- Возможно программирование ограничения выходного сигнала.
- Архивированные данные регулярно подвергаются контролю на сохранность..

Монтаж / установка:

- Монтируется на рейку DIN, вертикально или горизонтально. В 2-канальном исполнении возможна установка 84 каналов на метр
- **ВНИМАНИЕ:** В качестве Ex-барьера к 6334B мы рекомендуем i 5104B, 5114B или 5116B



**Схема расшифровки
заказа: 6334**

Тип	Исполнение	Гальваническая развязка	Каналы
6334	Стандарт : A ATEX Ex : B	1500 VAC : 2	Один : A Два : B

Электрические данные:

Диапазон рабочих температур среды:

От -40°C до +60°C

Общие данные:

Напряжение питания, DC

Стандартное исполнение 7,2...35 VDC

ATEX Ex..... 7,2...30 VDC

Потребление, на канал 0,17...0,8 W

Падение напряжения 7,2 VDC

Изоляция, напряжение тестовое / рабочее 1,5 kVAC / 50 VAC

Напряжение изоляции, канал 1 / канал 2:

Стандартное исполнение 3,75 kVAC

ATEX Ex..... 1500 VAC

Время разогрева..... 5 мин.

Интерфейс обмена данными Loop Link

Отношение сигнал/шум Мин. 60 dB

Время реакции (программируемое) 1...60 сек.

Контроль данных в EEPROM < 3,5 сек.

Динамический диапазон сигнала, вход..... 18 bit

Динамический диапазон сигнала, выход..... 16 bit

Температура калибровки 20...28°C

Точность, большее из общих и базовых значений:

Общие значения		
Тип входа	Абс. погрешность	Зависимость-от температуры
Все	≤ ±0,05% от диап.	≤ ±0,01% от диап. / °C

Базовые значения		
Тип входа	Базовая-погрешность	Зависимость-от температуры
Volt	≤ ±10 μV	≤ ±1 μV/°C
Тип термопар: E, J, K, L, N, T, U	≤ ±1°C	≤ ±0,05°C/°C
Тип термопар: B, R, S, W3, W5, LR	≤ ±2°C	≤ ±0,2°C/°C

Зависимость помехоустойчивости по ЭМС < ±0,5% от диап.
Улучшенная помехоустойчивость по ЭМС:
NAMUR NE 21, исп. импульсным напр. уровня А .. < ±1% от диап.

Реакция на изменение напряжения-

питания < 0,005% от диап. / VDC

Макс. сечение проводника..... 1 x 1,5 мм² многожильный

Отн. влажность воздуха < 95% (без конденсата)

Размеры 109 x 23,5 x 104 мм

Класс защиты..... IP20

Вес (1 канал / 2 канала)..... 145 / 185 г

Электрические данные, входы:

Макс. смещение нуля (коррекция)..... 50% выбранного макс. значения

Входы термопар:

Тип	Мин. температура	Макс. температура	Мин. диап.	Стандарт
B	+400°C	+1820°C	200°C	IEC584
E	-100°C	+1000°C	50°C	IEC584
J	-100°C	+1200°C	50°C	IEC584
K	-180°C	+1372°C	50°C	IEC584
L	-100°C	+900°C	50°C	DIN 43710
N	-180°C	+1300°C	100°C	IEC584
R	-50°C	+1760°C	200°C	IEC584
S	-50°C	+1760°C	200°C	IEC584
T	-200°C	+400°C	50°C	IEC584
U	-200°C	+600°C	75°C	DIN 43710
W3	0°C	+2300°C	200°C	ASTM E988-90
W5	0°C	+2300°C	200°C	ASTM E988-90
LR	-200°C	+800°C	50°C	GOST 3044-84

Компенсация холодного спаия (CJC)..... < $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$
Обнаружение сбоя датчика..... да
Ток обнаружения сбоя датчика:
в процессе обнаружения..... номинальный 33 мА
иначе 0 мА

Входы напряжения:

Диапазон измерения -12...150 мV
Мин. диапазон измерения (шкала) 5 мV
Входное сопротивление 10 МΩ

Выходы:


Точковые выходы:

Диапазон сигнала..... 4...20 мА
Мин. диапазон сигнала..... 16 мА
Время актуализации 440 миллисек.
Выходной сигнал при сбое EEPROM $\leq 3,5$ мА
Сопротивление нагрузки $\leq (V_{\text{питания}} - 7,2) / 0,023$ [Ω]
Стабильность нагрузки < $\pm 0,01\%$ от диап. / 100 Ω

Обнаружение сбоя датчика:

Программируемое..... 3,5...23 мА
NAMUR NE43 вверх 23 мА
NAMUR NE43 вниз..... 3,5 мА

Сертификация по EEx - 6334В:

КЕМА 06АТЕХ0115 Х.....  II 1 G
EEx ia IIC T6...T5
Макс. температура среды для T6: $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq 40^{\circ}\text{C}$
T5: $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq 60^{\circ}\text{C}$
Разрешение к применению в зоне 0, 1 или 2

Данные для исполнения Ex:

Выход, клеммы 11...13, (21...23):
 U_i : 30 VDC
 I_i : 120 mADC
 P_i : 0,84 W
 L_i : 10 μH
 C_i : 1,0 nF

Вход, клеммы 41...44, (51...54):

U_o : 9,6 VDC
 I_o : 25 mADC
 P_o : 60 mW
 L_o : 33 mH
 C_o : 2,4 μF

Сертификат соответствия ГОСТ Р:

ВНИИМ и ВНИИФТРИ, № серт. См. www.prelectronics.com

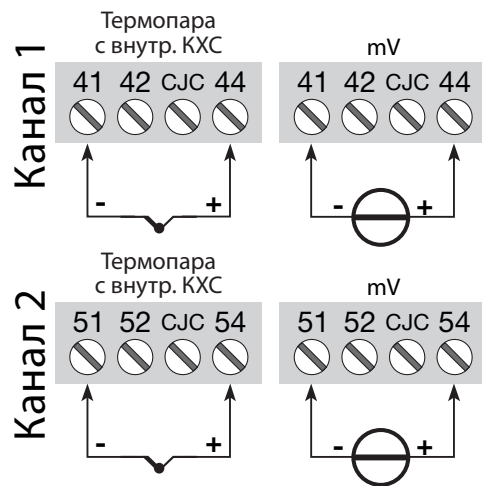
Выполняет директивные требования: Стандарт:

EMC 2004/108/EC EN 61326-1
ATEX 94/9/EF EN 50014, EN 50020 и EN 50284

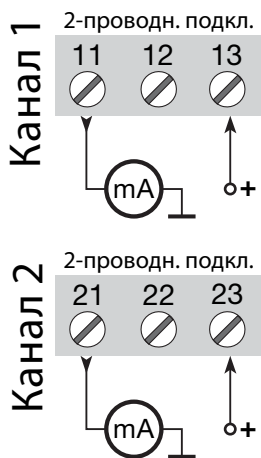
От диап.= от актуально выбранного диапазона

Схемы присоединения:

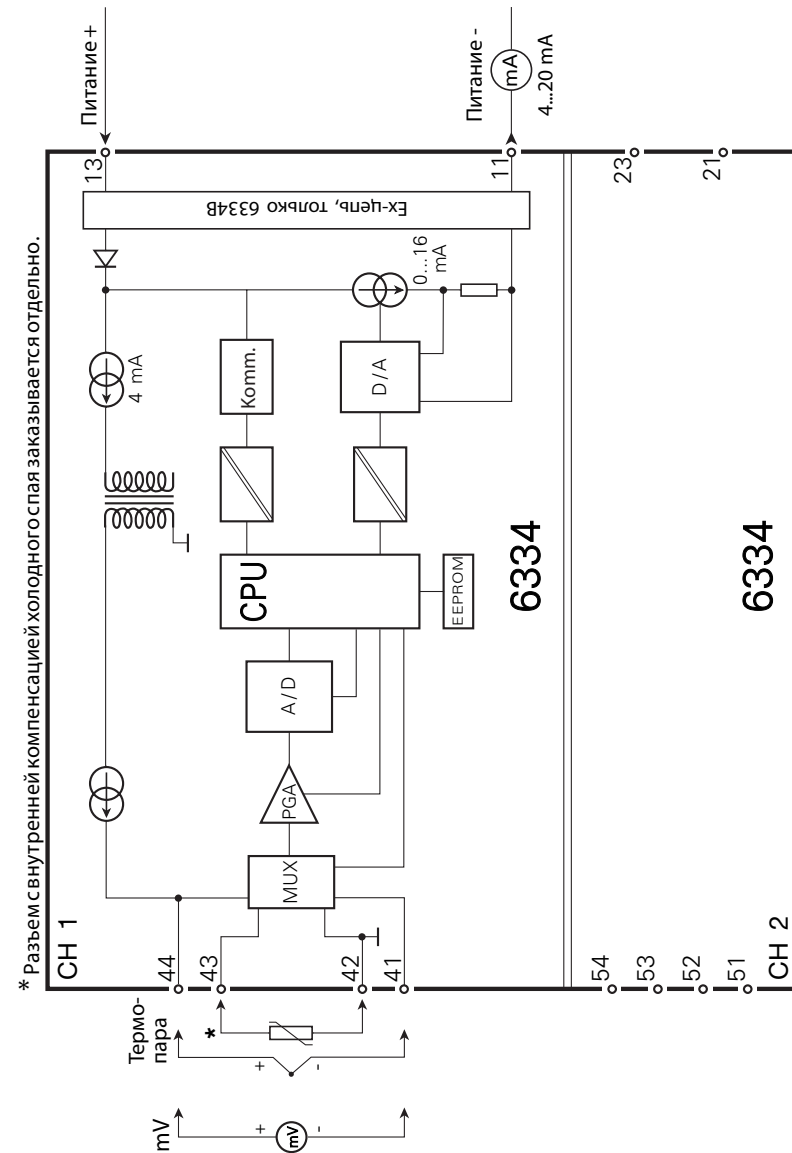
Входы:



Выходы:



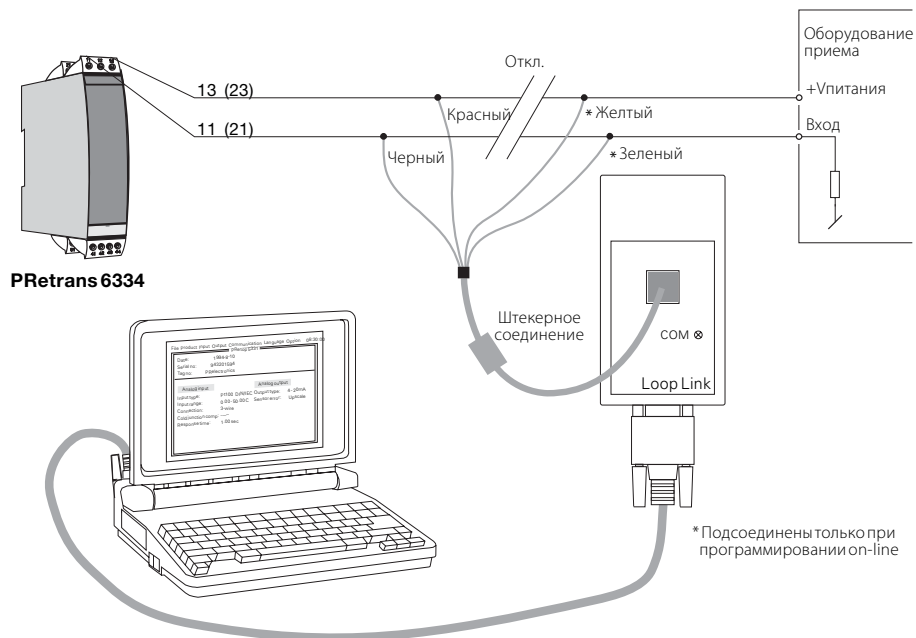
ПРИНЦИПАЛЬНАЯ СХЕМА:



Программирование:

- Loop Link представляет собой питаемый от батареи интерфейс обмена данными, необходимый для программирования PReTrans 6334.
- О процедуре программирования см. илл. ниже и справочно-информационную функцию в ПО PReset..
- При обмене данными с неустановленными модулями штекеры 11, 12, 13 (канал 1) и 21, 22, 23 (канал 2) демонтируют, так что становится возможным подвести присоединительные клеммы интерфейса в разъем.
- Loop Link нельзя использовать для связи с модулями, установленными во взрывоопасной (Ex) зоне.

Наименование при заказе: Loop Link



RU ▶ PR electronics A/S предлагает обширную программу аналоговых и цифровых преобразователей сигналов для автоматизации промышленных процессов. Мы производим устройства гальванической развязки, индикаторы, Ех-барьеры, температурные преобразователи, объединительные платы. Все изделия соответствуют строжайшим требованиям международных стандартов, а в конструкции большинства из них использована защищенная патентом технология STREAM-SHIELD, обеспечивающая высочайшую надежность даже в самых сложных условиях эксплуатации. Наш девиз »Signals the Best« - это Ваша гарантия качества.

Филиалы

France - Франция PR electronics Sarl Zac du Chêne, Activillage 4, allée des Sorbiers, F-69673 Bron Cedex	sales@preelectronics.fr tel. +33 (0) 4 72 14 06 07 fax +33 (0) 4 72 37 88 20
Germany - Германия PR electronics GmbH Bamlerstraße 92 D-45141 Essen	sales@preelectronics.de tel. +49 (0) 201 860 6660 fax +49 (0) 201 860 6666
Italy - Италия PR electronics S.r.l. Via Giulietti, 8 IT-20132 Milano	sales@preelectronics.it tel. +39 02 2630 6259 fax +39 02 2630 6283
Spain - Испания PR electronics S.L. Avda. Meridiana 354, 9 ^º B E-08027 Barcelona	sales@preelectronics.es tel. +34 93 311 01 67 fax +34 93 311 08 17
Sweden - Швеция PR electronics AB August Barks gata 6A S-421 32 Västra Frölunda	sales@preelectronics.se tel. +46 (0) 3149 9990 fax +46 (0) 3149 1590
UK - Великобритания PR electronics UK Ltd Middle Barn, Apuldram Chichester West Sussex, PO20 7FD	sales@preelectronics.co.uk tel. +44 (0) 1243 776 450 fax +44 (0) 1243 774 065
USA - США PR electronics Inc 11225 West Bernardo Court Suite A San Diego, California 92127	sales@preelectronics.com tel. +1 858 521 0167 fax +1 858 521 0945

Головной офис

Denmark - Дания PR electronics A/S Lerbakken 10 DK-8410 Rønde	www.preelectronics.com sales@preelectronics.dk тел. +45 86 37 26 77 факс +45 86 37 30 85
--	---

